



Řízení letového provozu České republiky

uzavřená podle ustanovení § 134 odst. 1 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZZVZ**“) a ve smyslu ustanovení §1746 odstavec 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“)

(dále jen „**prováděcí smlouva**“)

SPEED LEASE a.s.

se sídlem: Benediktská 690/7, Praha 1, 110 00

zastoupená: Ing. Petrem Prokopem, členem představenstva

IČO: 62912691

DIČ: CZ62912691

bankovní spojení: Oberbank AG, číslo účtu: 2000005505/8040

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 13469

(dále jen „**pronajímatel**“)

a

Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.)

se sídlem: Jeneč, Navigační 787, PSČ: 252 61

zastoupený: [redacted]

IČO: 49710371

DIČ: CZ699004742

bankovní spojení: KB, a.s., Praha 1, číslo účtu: 1162200106/0100

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 10771

(dále jen „nájemce“)

(pronajímatel a nájemce společně rovněž jako „**smluvní strany**“).

2. Preambule

- 2.1 Tato prováděcí smlouva je uzavírána na základě Rámcové dohody č. 129/2021/PS/080, uzavřené mezi výše uvedenými smluvními stranami dne 13.12.2021 (dále jen „**Rámcová dohoda**“) postupem podle § 134 odst. 1 ZZVZ. Tato prováděcí smlouva blíže upravuje a specifikuje konkrétní dílčí plnění, které současně musí být v souladu s Rámcovou dohodou.

3. Předmět operativního leasingu

- 3.1 Pronajímatel se touto prováděcí smlouvou zavazuje
- přenechat nájemci do užívání formou operativního **leasingu 7 kusů motorových vozidel** (dále jen „**předmět leasingu**“), přičemž se jedná o vozidla kategorie „B“, která jsou blíže specifikovaná v odst. 4.1 této prováděcí smlouvy a v příloze č. 2 této prováděcí smlouvy,
 - a dále poskytovat nájemci **služby spojené s operativním leasingem** uvedené v Rámcové dohodě a Obchodních podmínkách, a to po dobu trvání operativního leasingu (tj. doby uvedené níže v tabulce v ods. 8.1 této prováděcí smlouvy).
- 3.2 Nájemce se touto prováděcí smlouvou zavazuje užívat předmět leasingu v souladu s touto prováděcí smlouvou, Rámcovou dohodou a Obchodními podmínkami a hradit pronajímateli po dobu trvání operativního leasingu sjednané leasingové platby.
- 3.3 Právní vztahy mezi smluvními stranami touto prováděcí smlouvou neupravené se řídí Obchodními podmínkami pro operativní leasing, které tvoří přílohu č.1 této prováděcí smlouvy a Rámcovou dohodou. V případě rozdílné úpravy je přednost daná v tomto pořadí: Prováděcí smlouva, Rámcová dohoda, Obchodní podmínky.

4. Specifikace předmětu operativního leasingu

- 4.1 Předmětem leasingu jsou motorová vozidla (7 ks), která jsou nájemcem závazně objednaná na základě kalkulace operativního leasingu (dále jen „**kalkulace**“). Kalkulace tvoří přílohu č. 2 této prováděcí smlouvy (tato příloha obsahuje 7 ks kalkulací).

Motorová vozidla (7 ks), která jsou předmětem leasingu:

Poř. číslo	Počet (ks)	Nabídka č. (kalkulace)	Model vozidla	Barva vozidla	Obsah motoru (ccm ³)	Výbava
1.	1x	RŠ02122501	Škoda Superb	Viz specifikace	Viz specifikace	
2.	1x	RŠ02122502	Škoda Kodiaq	Viz specifikace	Viz specifikace	
3.	1x	RŠ02122503	Škoda Kodiaq	Viz specifikace	Viz specifikace	
4.	1x	RŠ02122504	Škoda Superb	Viz specifikace	Viz specifikace	
5.	1x	RŠ02122505	Škoda Superb	Viz specifikace	Viz specifikace	
6.	1x	RŠ02122506	Škoda Superb	Viz specifikace	Viz specifikace	
7.	1x	RŠ02122507	Škoda Superb	Viz specifikace	Viz specifikace	

4.2 Bližší specifikace předmětu leasingu (tj. registrační značka, číslo VIN, rok výroby, či zpřesněná výbava apod. motorového vozidla) bude uvedena v každém předávacím protokolu, který bude doložen k této prováděcí smlouvě po předání konkrétního motorového vozidla.

5. Termín a místo dodání vozidel

5.1 Předmět leasingu se všemi doklady, jež jsou nutné k převzetí a užívání předmětu leasingu, bude nájemci dodán do **sídla nájemce** uvedeného v čl. 1 této prováděcí smlouvy, v termínu dodání dle tabulky uvedené níže:

Poř. číslo	Model	Termín dodání
1.	Škoda Superb	31.10.2026
2.	Škoda Kodiaq	31.10.2026
3.	Škoda Kodiaq	31.10.2026
4.	Škoda Superb	31.10.2026
5.	Škoda Superb	31.10.2026
6.	Škoda Superb	31.10.2026
7.	Škoda Superb	31.10.2026

6. Smluvní pokuty

6.1 Smluvní strany sjednávají - pro případ prodlení pronajímatele s dodáním kteréhokoliv/každého motorového vozidla po termínu uvedeném výše v tabulce v odst. 5.1 této prováděcí smlouvy - smluvní pokutu dle čl. 9, odst. 9.1. Rámcové dohody, tj. ve výši 2.000,- Kč za každý započatý den prodlení.

6.2 Veškerá další pravidla týkající se sankčních ustanovení jsou uvedena v čl. 6. Rámcové dohody.

7. Leasingové platby

7.1 Smluvní strany sjednávají **měsíční leasingové platby** takto:

Poř. číslo	Model	
1.	Škoda Superb	
2.	Škoda Kodíaq	
3.	Škoda Kodíaq	
4.	Škoda Superb	
5.	Škoda Superb	
6.	Škoda Superb	
7.	Škoda Superb	

7.2 Měsíční leasingové platby budou nájemcem hrazeny v souladu s platebními podmínkami uvedenými v Obchodních podmínkách a v Rámcové dohodě. Splatnost faktur se stanovuje na 30 kalendářních dnů ode dne obdržení daňového dokladu nájemcem. Každá faktura s odvoláním na číslo této prováděcí smlouvy nájemce (uvedené v záhlaví této prováděcí smlouvy jako evidenční číslo smlouvy RLP ČR, s.p.) musí být zaslána buď v listinné podobě na adresu sídla nájemce uvedenou v čl. 1 této prováděcí smlouvy, nebo elektronickou poštou z e-mailové adresy pronajímatele [REDACTED] na e-mailovou adresu nájemce: fakturace@ans.cz, jinak bude pronajímateli vrácena. V případě zahájení/a ukončení doby leasingu v průběhu kalendářního měsíce bude leasingová platba za tento měsíc vypočtena alikvotně podle skutečné doby (dnů) leasingu v daném kalendářním měsíci. Faktury – daňové doklady budou vystaveny nejdéle do 15 kalendářních dnů ode dne uskutečnění zdanitelného plnění v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

8. Podmínky operativního leasingu

8.1 Smluvní strany sjednávají podmínky operativního leasingu následujícím způsobem:

Model	Doba trvání leasingu	Roční limit v km	Tolerance	Vstupní cena vozidla bez DPH	Sazba za km nad limit	Sazba za km v limitu	Vstupní cena včetně DPH
1.	36	32000	10000		2,90	2,90	
2.	36	45000	10000		2,90	2,90	
3.	36	50000	10000		2,90	2,90	
4.	36	35000	10000		2,90	2,90	
5.	36	35000	10000		2,90	2,90	
6.	36	40000	10000		2,90	2,90	
7.	36	35000	10000		2,90	2,90	

8.2 Smluvní strany sjednávají, že doba trvání leasingu pro výše uvedený předmět leasingu počíná běžet dnem převzetí předmětu leasingu nájemcem na základě předávacího protokolu o předání a převzetí předmětu leasingu (7 ks) pro každé motorové vozidlo samostatně. Tímto dnem vzniká povinnost nájemce hradit leasingové platby za daný předmět leasingu.

8.3 Pronajímatel se touto smlouvou zavazuje poskytovat nájemci po celou dobu trvání operativního leasingu služby spojené s operativním leasingem v rozsahu uvedeném v kalkulaci. Podmínky, za kterých budou tyto služby spojené s operativním leasingem poskytovány, jsou stanoveny v Obchodních podmínkách.

9. Závěrečná ustanovení

9.1 **Tato prováděcí smlouva se uzavírá elektronicky, a to pouze v jednom elektronickém vyhotovení.**

9.2 Pronajímatel bere na vědomí, že nájemce je povinen uveřejnit tuto prováděcí smlouvu ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) ve znění pozdějších předpisů.

9.3 Pronajímatel bere dále na vědomí, že nájemce je povinen poskytnout informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.

9.4 Tato prováděcí smlouva vstupuje v platnost dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti nabývá dnem jejího uveřejnění v registru smluv. Do trvání leasingu (uvedená v tabulce v odst. 8.1 této smlouvy) počíná běžet dnem převzetí předmětu leasingu a končí dnem se shodným pořadovým číslem v kalendářním měsíci, ve kterém uplyne doba leasingu – pro každé motorové vozidlo zvlášť a samostatně. Nájemce má právo vrátit vozidlo i před uplynutím leasingové doby.

9.5 Ochrana osobních údajů a pravidla pro vstupy do objektů nájemce jsou uvedeny v Rámcové dohodě.

9.6 Tuto prováděcí smlouvu je možno ukončit za podmínek stanovených v Rámcové dohodě a Obchodních podmínkách.

9.7 Nedílnou součástí této prováděcí smlouvy tvoří její přílohy:

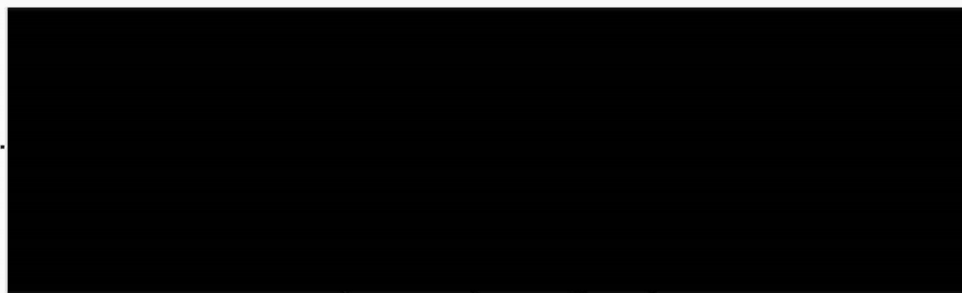
Příloha č. 1 – Obchodní podmínky

Příloha č. 2 – Kalkulace ceny a specifikace výbavy předmětu leasingu - předloží pronajímatel v souladu s Kalkulací uvedenou u Rámcové dohody pro danou kategorii vozidla

Příloha č. 3 – Vzor předávacího protokolu – předloží pronajímatel



pronajímatel
Ing. Petr Prokop
člen představenstva
SPEED LEASE a.s.



Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.)

OBCHODNÍ PODMÍNKY
společnosti SPEED LEASE a.s. Sixt Lease Franchisee
pro operativní leasing

Článek 1.
VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ

- 1.1. Účelem těchto obchodních podmínek společnosti SPEED LEASE a.s. se sídlem Praha 1, Těšnov 1/1059, PSČ: 110 00, IČ: 62912691, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B., vložka 13469, pro operativní leasing (dále jen „**OP**“) je vymezení vzájemných práv a povinností smluvních stran Prováděcí smlouvy o operativním leasingu (dále jen „**Smlouva**“), kterou spolu uzavírají společnost SPEED LEASE a.s. jako pronajímatel na straně jedné (dále jen „**pronajímatel**“) a zájemce o operativní leasing jako nájemce na straně druhé (dále jen „**nájemce**“). Tyto OP jsou nedílnou součástí Smlouvy.
- 1.2. Pronajímatel poskytuje nájemcům služby ve formě operativního leasingu, čímž se rozumí užívání motorového vozidla (dále jen „**předmět leasingu**“) a poskytování služeb s tímto užíváním spojených. Nájemce hradí pronajímateli po dobu užívání předmětu leasingu sjednanou úplatu (vše dále jen „**leasing**“).
- 1.3. Technická specifikace předmětu leasingu je uvedena ve Smlouvě.

Článek 2.
UZAVŘENÍ SMLOUVY A DOBA JEJÍHO TRVÁNÍ

- 2.1. Nájemce zašle pronajímateli písemnou výzvu k předložení nabídky na poskytování konkrétních služeb, obsahující jeho identifikační údaje, podrobnou specifikaci požadovaného plnění, místo a čas požadovaného plnění, další požadavky na předmět plnění a lhůtu a místo pro podání nabídek. Po obdržení písemné výzvy od nájemce vyhotoví pronajímatel kalkulaci (viz odst. 4.1. OP), obchodní podmínky a prováděcí smlouvu o operativním leasingu dle odsouhlasených vzorů a tyto dokumenty doručí v požadované lhůtě nájemci. Přílohou kalkulace musí být podrobná specifikace předmětu leasingu. V případě, že nájemce bude souhlasit (podpis nájemce na kalkulaci, obchodních podmínkách a prováděcí smlouvě odeslané zpět pronajímateli) s podmínkami obsaženými v kalkulaci, pronajímatel závazně objedná předmět leasingu. Nájemce je povinen Smlouvu akceptovat (podepsat) před převzetím předmětu leasingu, nejpozději pak v den převzetí předmětu leasingu, a doručit ji pronajímateli. Pronajímatel není povinen předat nájemci předmět leasingu dříve, než obdrží Smlouvu podepsanou nájemcem, přičemž v takovém případě nenastává prodloužení na straně pronajímatele (odst. 2.3., resp. odst. 15.5. OP se neuplatní).
- 2.2. Doba leasingu počíná dnem převzetí předmětu leasingu a končí uplynutím doby sjednané ve Smlouvě. Nájemce má právo odstoupit od Smlouvy nejpozději do okamžiku převzetí předmětu leasingu, a to pouze v případě, kdy prodloužení v dodávce předmětu leasingu přesáhne 12 týdnů od orientačního termínu předání, který se odvíjí od předpokládaného termínu dodání předmětu leasingu ze strany dodavatele/dealera.

Článek 3.
PŘEVZETÍ PŘEDMĚTU LEASINGU

- 3.1. Nájemce obdrží předmět leasingu v objednaném provedení uvedeném ve Smlouvě, resp. v kalkulaci, příp. v provedení dle podrobné specifikace vzájemně odsouhlasené a podepsané s dodavatelem/dealerem předmětu leasingu.
- 3.2. Nájemce je oprávněn a povinen převzít předmět leasingu od pronajímatele. K převzetí předmětu leasingu dojde zpravidla u nájemce předmětu leasingu, nebude-li dohodnuto jinak.
- 3.3. Jestliže nájemce nepřevzme předmět leasingu, který odpovídá specifikaci předmětu leasingu, do 10 pracovních dnů od sjednaného termínu převzetí předmětu leasingu, příp. do 10 pracovních dnů po výzvě ze strany pronajímatele, je povinen pronajímateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 1000,- Kč za každý den prodloužení nájemce s nepřevzetím předmětu leasingu. Pronajímatel má současně právo od prováděcí Smlouvy odstoupit. Právo pronajímatele na náhradu škody tím není dotčeno.
- 3.4. Před převzetím předmětu leasingu je nájemce povinen ho prohlédnout a ověřit jeho přesnou identifikaci, zjistit úplnost dodávky vč. dokumentace a přezkoušet, zda předmět leasingu nemá technické nedostatky a zda je plně použitelný. Pokud je pro předmět leasingu smluvně sjednán zvláštní účel užívání, musí také přezkoušet, zda je pro tento účel skutečně použitelný. Jestliže předmět leasingu má technické nedostatky nebo není-li pro zvlášť sjednaný účel vhodný, nesmí jej nájemce převzít. Při zjištění závad je povinen trvat na jejich odstranění a teprve poté je oprávněn předmět leasingu převzít.

- 3.5. Předání předmětu leasingu je považováno za uskutečněné okamžikem převzetí klíčů od předmětu leasingu a podpisem předávacího protokolu. Nájemci bude předána příslušná dokumentace týkající se předmětu leasingu. Tato dokumentace zahrnuje zejména: osvědčení o registraci vozidla – malý technický průkaz (dále jen „**ORV**“), oprávnění k používání vozidla – předávací protokol, servisní a asistenční kartu SIXT, doklad o pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla, registrační značku aj. Předmět leasingu je dodán zpravidla s pneumatikami od výrobce, nebylo-li sjednáno jinak. Předávací protokol musí být při převzetí a vrácení podepsán oběma stranami. Servisní a asistenční karta SIXT může být dodatečně zaslána poštou.

Článek 4. LEASINGOVÉ PLATBY

- 4.1. Nedílnou součástí Smlouvy je příloha s názvem „Kalkulace operativního leasingu“ (dále jen „**kalkulace**“). Kalkulace vyčísľuje leasingové měsíční platby (nájemné a služby) týkající se příslušného předmětu leasingu (dále jen „**leasingové platby**“), které bude nájemce hradit po celou dobu leasingu pronajímateli. Výše leasingových plateb se může v době po uzavření Smlouvy změnit v závislosti na zvýšení těch položek leasingových plateb, které nejsou ovlivnitelné pronajímatelem (legislativní změny). V takovém případě je pronajímatel povinen zaslat nájemci návrh nové (upravené) kalkulace. Leasingové platby budou prováděny na základě měsíčních faktur vystavených pronajímatelem nejdéle do 15 kalendářních dnů po měsíci, v němž došlo k plnění ze strany pronajímatele. Splatnost jednotlivých faktur je 30 kalendářních dnů ode dne obdržení faktury nájemcem. Daňové doklady budou zasílány nájemci na adresu uvedenou ve Smlouvě. Faktura – daňový doklad musí splňovat veškeré náležitosti daňového dokladu dané zákonem o dani z přidané hodnoty v platném znění, jinak bude pronajímateli vrácena. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet lhůta její splatnosti. Nová lhůta splatnosti počíná běžet až ode dne doručení opravené či doplněné faktury nájemci. Nájemce je povinen uhradit též veškeré jiné pohledávky pronajímatele vůči nájemci, které vzniknou v souvislosti s leasingem, a to ve lhůtě 30 dnů od vystavení příslušného daňového dokladu, není-li výslovně stanoveno jinak.
- 4.2. Nájemce je povinen zaplatit i všechny výlohy spojené s vymáháním pohledávky včetně nákladů pronajímatele na písemné, telefonické či faxové upomínky.
- 4.3. Nájemce je povinen platit sjednané leasingové platby i v době, kdy předmět leasingu z jakýchkoliv důvodů nemůže užívat, a to i tehdy, pokud došlo k jeho poškození či zničení a příslušná pojišťovna dosud nekonstatovala totální škodu předmětu leasingu, nebo pokud došlo k jeho odcizení a policie doposud neukončila či nepřerušila (neodložila) pátrání po odcizeném předmětu leasingu.
- 4.4. Nájemce je povinen uhradit pronajímateli poplatky spojené se změnami Smlouvy vyžádanými, resp. zaviněnými nájemcem (např. převod Smlouvy na nového nájemce, rekalkulace leasingových plateb v důsledku změny kilometrového nájezdu), jakož i poplatky spojené s administrací nároků uplatňovaných třetí osobou (např. výzvy k projednání dopravního přestupku), příp. další poplatky. Ceník takových poplatků tvoří přílohu těchto OP s názvem „Ceník nestandardních úkonů“. Pronajímatel je oprávněn tento ceník kdykoliv jednostranně měnit. Aktualizovaný ceník bude vždy neprodleně zveřejněn na webových stránkách www.sixt.cz s uvedením data počátku jeho platnosti.
- 4.5. Pronajímatel se zavazuje na základě dat o stavu ujetých kilometrů jednotlivých vozidel poskytnutých na operativní leasing provést 1x ročně porovnání skutečně ujetých kilometrů s předpokládaným počtem kilometrů uvedeným v prováděcí smlouvě. V případě, že rozdíl mezi skutečně ujetými kilometry a předpokládaným počtem ujetých kilometrů uvedeným v prováděcí smlouvě bude vyšší nebo nižší než tolerance km uvedená v prováděcí smlouvě, zašle pronajímatel nájemci návrh rekalkulace měsíční splátky operativního leasingu.
- 4.6. Doručování daňových dokladů
- Daňové doklady vystavené pronajímatelem budou doručovány prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb.
- 4.7. Splatnost leasingových plateb
- 4.7.1. Leasingové platby jsou splatné do 30 dnů od obdržení příslušného daňového dokladu nájemcem, pokud není dohodnuto jinak. Jiné pohledávky pronajímatele vůči nájemci, které vzniknou v souvislosti s leasingem nebo se Smlouvou, je nájemce povinen uhradit ve lhůtě 30 dnů od obdržení příslušného daňového dokladu nájemcem, není-li výslovně stanoveno jinak.

Článek 5. POJIŠTĚNÍ

- 5.1. Havarijní pojištění a pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla (tzv. povinné ručení) vztahující se k předmětu leasingu sjednává vždy pronajímatele, není-li ve Smlouvě stanoveno jinak. Příslušné pojistné hradí nájemce v rámci leasingových plateb.
- 5.2. V případě vzniku škody na předmětu leasingu nebo vzniku škody na straně třetí osoby způsobené provozem předmětu leasingu je nájemce povinen okamžitě informovat pronajímatele, sdělit mu předpokládaný rozsah škody a řídit se pojistnými podmínkami a informacemi pojišťovny a pronajímatele o postupu při likvidaci škody, příp. dalšími pokyny pronajímatele. V případě dopravní nehody je nájemce povinen vždy současně zajistit její vyšetření Policií ČR či příslušnou státní policií, došlo-li k dopravní nehodě v zahraničí, vyplnit formulář Hlášení škodní události a poskytnout orgánům vyšetřujícím dopravní nehodu veškerou nezbytnou součinnost. V případě nedostatečné součinnosti policie nebo jiných nejasností je nájemce povinen kontaktovat pronajímatele (jeho technicko-servisní službu). Dojde-li k odcizení předmětu leasingu, postupuje nájemce vůči policii obdobně.
- 5.3. Řádně vyplněný formulář Hlášení škodní události je nájemce povinen nejpozději do 3 pracovních dnů od vzniku pojistné události zaslat pronajímateli. V případě porušení této povinnosti je nájemce povinen zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 1.500,- Kč, a to za každý případ porušení této povinnosti. Vedení škodního řízení s pojišťovnou a protistranou při pojistné události je povinností pronajímatele, není-li ve Smlouvě stanoveno jinak. Pokud je škoda hrazena z havarijního pojištění, platí nájemce vždy spoluúčast ve výši uvedené v kalkulaci, přičemž v případě totální škody předmětu leasingu se výše spoluúčasti vypočte z pojistného plnění vyplaceného pojišťovnou vč. hodnoty vraku. Pokud pojišťovna odmítne uhradit škodu či její jakoukoliv část vzniklou pronajímateli, a/nebo pokud pojistné plnění vyplacené pojišťovnou nepokryje v plné výši škodu vzniklou pronajímateli, uhradí tuto škodu nájemce.
- 5.4. V případě cesty do zahraničí, a to do zemí, na které se nevztahuje pojistná smlouva, musí nájemce předmět leasingu pojistit odpovídající pojistkou, nestanoví-li podmínky pojistné smlouvy jinak. Při porušení tohoto ustanovení odpovídá nájemce za škody vzniklé užíváním předmětu leasingu v daných zemích.
- 5.5. Pronajímatele je povinen nájemci zasílat jednou ročně, nebo pokud dochází ke změně, přehled zemí, na které se havarijní pojištění vztahuje.

Článek 6. ÚDRŽBA A SERVIS

- 6.1. Pokud je ve Smlouvě sjednána služba „Údržba a servis“, je nájemce oprávněn požadovat a pronajímatele povinen zajistit běžnou údržbu předmětu leasingu v rozsahu specifikovaném ve Smlouvě, resp. v kalkulaci (tzv. servisní program, viz příloha č. 1 Rámcové smlouvy č.218/2017/PS/080). Náklady spojené s údržbou a servisem jsou hrazeny pronajímatelem v rozsahu daném servisním programem, který si nájemce zvolil, ostatní náklady budou nájemci přeúčtovány. Pokud ve Smlouvě není sjednána služba „Údržba a servis“, nese v souladu s odst. 12.7. OP veškeré náklady spojené s údržbou a servisem nájemce, resp. tyto náklady budou nájemci přeúčtovány.
- 6.2. Nájemce má povinnost provádět údržbu a servis pouze v autorizovaných servisech určených pronajímatelem (seznam těchto servisů je uveden na www.sixt.cz). V naléhavých případech může nájemce provést servisní zásah i v jiných autorizovaných servisech, avšak vždy se souhlasem pronajímatele. Ohledně čerpání této služby kontaktuje nájemce libovolný z určených autorizovaných servisů sám a dohodne s ním termín přistavení předmětu leasingu. Pronajímatele neručí za lhůty, ve kterých bude služba poskytnuta. Pronajímatele poskytne nájemci nezbytnou součinnost při jednání s dodavatelem servisních služeb.
- 6.3. Nájemce má povinnost se v autorizovaném servisu prokázat servisní kartou SIXT nebo ORV a dokladem totožnosti. Nájemce potvrdí objednávku servisních úkonů podpisem objednávky/zakázky servisu. V případě nepředložení výše uvedených dokladů je nájemce povinen uhradit servisní zásah sám (s výhradou servisních zásahů, které podléhají písemnému schválení pronajímatele).
- 6.4. Do údržby a servisu se nezapočítávají především následující položky, které hradí vždy nájemce (bez ohledu na sjednaný servisní program), resp. které budou nájemci pronajímatelem vždy přeúčtovány, pokud jejich zajištění zajistí pronajímatele:
- a. náklady na opravu a výměnu náhradních dílů a pneumatik poškozených při nehodě v důsledku nedbalosti, nebo v důsledku neoprávněného užívání předmětu leasingu nebo nedodržení návodů a doporučení výrobce (např. nedodržení plánu údržby, nezajištění neprodlené opravy s důsledkem zvětšení škody, použití nevhodných pohonných hmot nebo nemrznoucí směsi, nedoplňování předepsané hladiny oleje a nemrznoucí směsi, promeškání záruky apod.);
 - b. náklady na opravu v případě důvodného odmítnutí záruční opravy předmětu leasingu ze strany výrobce nebo dovozce pro porušení povinnosti nájemce;
 - c. náklady na opravy dílů, které byly do předmětu leasingu nainstalovány dodatečně bez vědomí pronajímatele;

- d. náklady spojené se speciálními nátěry nebo nalepením firemních a rozpoznávacích označení;
 - e. náklady vzniklé nepřiměřeným, nevhodným nebo nadměrným užíváním předmětu leasingu;
 - f. náklady spojené se ztrátou klíčů nebo dálkového ovládání, čipů a karet bezpečnostního zařízení;
 - g. náklady na výměnu světlometů, žárovek nebo skel, lišt a dalších obvodových dílů karoserie, pokud tyto nehradí pojišťovna;
 - h. náklady na opravy prováděné za speciální tarify nebo mimo běžnou pracovní dobu na žádost nájemce;
 - i. náklady na asistenční službu vzniklé v důsledku havárie, nedbalosti nebo neoprávněného používání předmětu leasingu, pokud tyto nejsou kryty asistenční službou nebo pojišťovnou;
 - j. náklady spojené s doplňováním oleje mimo servisní prohlídky a s doplňováním směsí do ostřikovačů, náklady spojené s výměnou stěračů předních a zadních oken předmětu leasingu;
 - k. mytí, voskování vnějších částí předmětu leasingu, úklid či mytí interiéru předmětu leasingu.
- 6.5. Nájemce je povinen dodržovat plán údržby předepsaný výrobcem, který je součástí dokumentace k předmětu leasingu. V případě, že nájemce nedodrží plán údržby stanovený pro předmět leasingu, promešká záruku apod., nese plnou odpovědnost za vzniklé škody.
- 6.6. Nájemce je povinen přistavovat předmět leasingu k předepsaným servisním prohlídkám v souladu s limity ujetých km nebo v případě ujetí menšího počtu km v souladu s časovými termíny, které jsou stanoveny výrobcem a uvedeny v dokumentaci k předmětu leasingu, a to do některého z určených autorizovaných servisů. Nedodrží-li nájemce při přistavení předmětu leasingu k servisní prohlídce limit ujetých kilometrů o plus minus 1.500 km od intervalů stanovených výrobcem nebo nedodrží-li přesně časový limit přistavení předmětu leasingu k servisní prohlídce dle intervalů stanovených výrobcem, je pronajímatel oprávněn vyúčtovat nájemci poplatek ve výši 0,5 % z pořizovací ceny předmětu leasingu za každých i započatých 1.000 km nedodržení výše uvedeného rozpětí limitů ujetých km nebo za každých 10 i započatých pracovních dnů nedodržení časového limitu. Přistavení předmětu leasingu k servisní prohlídce se řídí tím limitem (limit ujetých km nebo časový limit), který nastane dříve. Zaplacením tohoto poplatku není nájemce zbaven povinnosti uhradit vzniklou škodu, tj. zejména veškeré náklady na odstranění závad, jež nebylo možné odstranit bezplatně v rámci záruky poskytované výrobcem z důvodu překročení některého z výše uvedených limitů. Pronajímatel souhlasí, aby ve výjimečných případech byla po konzultaci a schválení pronajímatele provedena servisní prohlídka předepsaná výrobcem vozidla i před dosažením limitu 1500 km zbývajících do řádného termínu prohlídky bez uplatnění sankcí obsažených v odstavci 6.6.
- 6.7. Odst. 6.4. OP platí analogicky i v zahraničí. V zahraničí se provádějí pouze neodkladné opravy závad znemožňujících řidiči pokračovat v jízdě nebo závad, u kterých hrozí zvětšení rozsahu škody v případě, že nebudou okamžitě odstraněny. Pokud je ve Smlouvě sjednána asistenční služba s platností v zahraničí, postupuje nájemce dle instrukcí pronajímatele. V opačném případě je však nájemce také povinen neprodleně kontaktovat pronajímatele. Ten, je-li to možné, zajistí bezhotovostní úhradu opravy prostřednictvím partnerské zahraniční společnosti. V zemích, kde úhrada prostřednictvím takovéto společnosti není možná, uhradí nájemce náklady sám, a zajistí, aby faktury za opravy byly vystaveny na pronajímatele. Po obdržení faktur pronajímatel uhradí nájemci fakturovanou částku v české měně (přepočet kurzem ČNB devízy střed platným ke dni vystavení faktury).
- 6.8. V případě vadného provedení servisního zásahu je nájemce povinen okamžitě uplatnit záruku u autorizovaného servisu, který opravu prováděl, a požadovat okamžité odstranění vady. Zároveň o tom informuje pronajímatele.
- 6.9. Pronajímatel si vyhrazuje právo odmítnout po konzultaci s nájemcem neekonomické opravy předmětu leasingu. V takovém případě je pronajímatel také oprávněn Smlouvu vypovědět.

Článek 7. PNEUSERVIS

- 7.1. Pokud je ve Smlouvě sjednána služba „Pneuservis“, je nájemce oprávněn požadovat a pronajímatel povinen zajistit nákup pneumatik anebo ráfků, a to v počtu a za podmínek uvedených ve Smlouvě. Ve Smlouvě lze sjednat v rámci této služby i skladování letních a zimních pneumatik. Jakékoliv jiné služby, které by nájemce v souvislosti s údržbou pneumatik požadoval, mu budou přeúčtovány.
- 7.2. Nájemce smí používat u předmětu leasingu pouze pneumatiky a ráfky, jejichž rozměr je schválený a uvedený v příslušné technické dokumentaci, např. velký technický průkaz – TP (dále jen „TP“).
- 7.3. Nájemce má povinnost provádět údržbu v pneusevisech, které určí pronajímatel. Jejich seznam je součástí instrukcí pronajímatele určených řidiči. V naléhavých případech může nájemce provést servisní zásah i v jiných pneusevisech, avšak vždy se souhlasem pronajímatele. Ohledně čerpání této služby kontaktuje nájemce

pneuservis sám a dohodne s ním termín přistavení předmětu leasingu. Pronajímatel neručí za lhůty, ve kterých bude služba poskytnuta.

- 7.4. Nájemce má povinnost se prokázat v pneuservisu servisní kartou SIXT nebo ORV a dokladem totožnosti. V případě nepředložení výše uvedených dokladů je nájemce povinen uhradit servisní zásah sám.
- 7.5. Pronajímatel nenese odpovědnost za vady ráfků, pneumatik, příp. jiných čerpaných služeb. V případě výskytu vad zboží nebo provedení servisního zásahu je nájemce povinen okamžitě uplatnit nároky ze záruky u pneuservisu, který opravu prováděl, a požadovat okamžité odstranění vad.
- 7.6. V zahraničí se provádějí pouze neodkladné opravy závad znemožňujících řidiči pokračovat v jízdě nebo závad, u kterých hrozí zvětšení rozsahu škody v případě, že nebudou okamžitě odstraněny. Pokud je ve Smlouvě sjednána asistenční služba s platností v zahraničí, postupuje nájemce dle instrukcí pronajímatele. V opačném případě je však nájemce také povinen neprodleně kontaktovat pronajímatele. Ten, pokud je to možné, zajistí bezhotovostní úhradu opravy prostřednictvím partnerské zahraniční společnosti. V zemích, kde úhrada prostřednictvím takovéto společnosti není možná, uhradí nájemce náklady sám a zajistí, aby faktury za opravy byly vystaveny na pronajímatele. Po obdržení faktur pronajímatel uhradí nájemci fakturovanou částku v české měně (přepočet kurzem ČNB devizy střed platným ke dni vystavení faktury).

Článek 8. POHONNÉ HMOTY NEPOUŽÍJE SE

Článek 9. ASISTENČNÍ SLUŽBA

- 9.1. Pokud je ve Smlouvě sjednána „Asistenční služba“, je nájemce oprávněn požadovat a pronajímatel povinen zajistit tuto službu v ČR, příp. ve všech zemích Evropy, je-li tak sjednáno ve Smlouvě. Rozsah asistenční služby je uveden v příloze těchto obchodních podmínek.
- 9.2. V případě použití této služby je nájemce povinen postupovat dle instrukcí uvedených v informačních materiálech k této službě (v tzv. driver setu), příp. dle instrukcí pronajímatele, a při čerpání této služby se prokázat ORV nebo servisní kartou SIXT a dokladem totožnosti.
- 9.3. V případě nesplnění povinností dle odst. 9.2. OP (tj. v případě porušení postupu při použití této služby nebo nepředložení příslušných dokladů) je nájemce povinen uhradit náklady spojené s asistenční službou sám.

Článek 10. DÁLNIČNÍ ZNÁMKA

- 10.1. Pokud je ve Smlouvě sjednána služba „Dálniční známka“, je nájemce oprávněn požadovat a pronajímatel povinen zajistit dálniční známky s platností v ČR po celou dobu trvání Smlouvy.

Článek 11. NÁHRADNÍ VŮZ

- 11.1. Pokud je ve Smlouvě sjednána služba „Náhradní vůz“, je nájemce oprávněn požadovat a pronajímatel povinen zajistit náhradní vůz. Náhradní vůz bude nájemci poskytnut za podmínek sjednaných ve Smlouvě, resp. v kalkulaci, pokud jde o kategorii náhradního vozu a dobu jeho užívání.
- 11.2. Je-li služba „Náhradní vůz“ sjednána na **omezený** počet dní, týká se tento počet období 12 po sobě jdoucích měsíců, a to počínaje dnem předání náhradního vozidla (nevyčerpanou službu nelze převádět na další období 12 měsíců).
- 11.3. Je-li služba „Náhradní vůz“ sjednána na **neomezený** počet dní, není limitována počtem využití, ale maximálním počtem 30 po sobě jdoucích dní v roce leasingu. Nárok na náhradní vozidlo s **neomezeným** počtem dní vzniká při nepojízdnosti, nebo pokud bude servisní zásah vyžadovat odstávku předmětu leasingu delší než 24 hodin. Náhradní vozidlo bude poskytnuto ve stejné kategorii jako předmět leasingu, případně o kategorii nižší.
- 11.4. Služba „Náhradní vůz“ se nevztahuje na případy, kdy došlo k poškození či zničení předmětu leasingu a nájemce nedodal veškeré podklady potřebné pro likvidaci případné pojistné události (pojistné hlášení, protokol od policie,...), nebo pokud došlo k odcizení předmětu leasingu.
- 11.5. Tato služba je na jiný předmět leasingu nepřenosná, tedy služba „Náhradní vůz“ se vztahuje pouze k příslušnému předmětu leasingu.

- 11.6. Pronajímatel je povinen zajistit náhradní vůz, příp. sjednání nájemní smlouvy se svým smluvním partnerem, a to v nejkratší možné době, nejpozději však do 24 hodin, přičemž tato lhůta počne běžet okamžikem doručení písemného požadavku nájemce na náhradní vůz pronajímateli. Bude-li to možné, zajistí pronajímatel přistavení náhradního vozu na místo určené nájemcem.
- 11.7. V případě, že bude tato služba poskytnuta nájemci, který ji nemá sjednánu ve Smlouvě, nebo bude poskytnuta na základě žádosti nájemce po dobu delší, než je sjednána ve Smlouvě, příp. bude poskytnuta na základě žádosti nájemce vyšší kategorie náhradního vozu, než je sjednána ve Smlouvě, je nájemce povinen zaplatit pronajímateli příslušnou úplatu dle sazeb poskytovatele náhradního vozu (smluvního partnera pronajímatele).
- 11.8. Nájemce předloží při převzetí náhradního vozu Smlouvu, příp. předávací protokol nebo servisní kartu SIXT, řidičský průkaz (platný již min. 1 rok), průkaz totožnosti, příp. platný cestovní pas. Nájemce se zavazuje dodržovat veškeré podmínky užívání náhradního vozu, se kterými bude seznámen při převzetí náhradního vozu.
- 11.9. Nájemce je povinen vrátit náhradní vůz v místě a čase určeném pronajímatelem, příp. uvedeném v nájemní smlouvě, a to v čistém stavu a se stavem paliva shodným se stavem v době zapůjčení. Případné náklady spojené s vrácením náhradního vozu a jeho uvedením do požadovaného stavu, budou nájemci přefakturovány. Pokud důvod k užívání náhradního vozu přetrvává, kontaktuje nájemce pronajímatele, který zajistí prodloužení doby užívání náhradního vozu.

Článek 12. MAJETKOVÁ A JINÁ PRÁVA

- 12.1. Nájemce nesmí předmět leasingu zcizit či s předmětem leasingu jinak disponovat v rozporu s účelem Smlouvy (např. prodat, zastavit, darovat, pronajmout, zapůjčit třetí osobě). Porušením této povinnosti však není, je-li předmět leasingu užíván zaměstnanci, statutárním orgánem nebo členy statutárního orgánu nájemce, anebo osobami jim blízkými ve smyslu § 22 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů. Pokud je nájemcem právnická nebo fyzická osoba, která předmět leasingu půjčuje/podnajímá v rámci svého předmětu podnikání, může být předmět leasingu půjčován/podnajímán pouze s předchozím písemným souhlasem pronajímatele.
- 12.2. Nájemce nese plnou odpovědnost za případné škody na předmětu leasingu vzniklé v souvislosti s jednáním třetí osoby. Nájemce je povinen pronajímateli okamžitě ohlásit uplatnění nároků třetích osob k předmětu leasingu a odcizení, ztrátu nebo poškození předmětu leasingu. Nájemce nese náklady na obranu (ochranu) proti prosazování nároků třetích osob, ledaže byly zaviněny pronajímatelem.
- 12.3. Dodatečné změny, vestavby nebo jiná zhodnocení předmětu leasingu smí nájemce provést jen na základě písemného souhlasu pronajímatele. Toto neplatí, pokud se jedná o umístění odstranitelných reklam a nápisů na předmět leasingu nebo montáž běžných demontovatelných autodoplňků s tím, že před ukončením leasingu je nájemce povinen na vlastní náklady uvést předmět leasingu do původního řádného stavu. Nutnost písemného souhlasu pronajímatele se vztahuje na doplňky, jejichž montáž podléhá povinnosti zápisu do TP (např. montáž tažného zařízení). Nedodrží-li nájemce toto ustanovení, je povinen nahradit pronajímateli způsobenou škodu.
- 12.4. Zhodnocení, které lze považovat za součást předmětu leasingu (nelze je oddělit, aniž by se předmět leasingu znehodnotil), a proto se na ně vztahuje nutnost písemného souhlasu pronajímatele, je majetkem pronajímatele a nájemce nemá při vrácení předmětu leasingu nárok na jeho úhradu. Pokud by toto zhodnocení snížilo cenu předmětu leasingu, nájemce je povinen uhradit pronajímateli vzniklou škodu. Odpisy veškerého technického zhodnocení předmětu leasingu provedeného na náklady nájemce provádí v souladu s daňovými předpisy nájemce.
- 12.5. Přihlášení předmětu leasingu na příslušném registračním místě zajišťuje pronajímatel, a to před převzetím předmětu leasingu nájemcem. TP k předmětu leasingu zůstává v držení pronajímatele. Na žádost nájemce mu jej pronajímatel zapůjčí pro provedení technické prohlídky předmětu leasingu či pro jiný odůvodněný účel. Nájemce je povinen vždy vrátit TP do dne stanoveného pronajímatelem.
- 12.6. Nájemce je povinen s náležitou péčí udržovat předmět leasingu neustále ve stavu způsobilém k provozu v souladu s příslušnými právními předpisy a normami stanovenými výrobcem a účelem, ke kterému je předmět leasingu určen a vybaven. Předmět leasingu nesmí být použit jiným než běžným způsobem, tj. nesmí být použit např. k rychlostní jízdě, soutěžení, přepravě nebezpečných látek nebo cvičným jízdám. Nájemce plně odpovídá za škodu způsobenou použitím předmětu leasingu způsobem jiným než běžným.
- 12.7. Nájemce nese veškeré náklady spojené s provozem, údržbou a péčí o předmět leasingu, resp. tyto náklady budou nájemci přeučtovány. Úkony k tomu potřebné musí nechat provést jménem pronajímatele, a to pouze v autorizovaných servisech určených pronajímatelem (seznam těchto servisů je na www.sixt.cz). Povinnosti uvedené v odst. 6.5. až 6.8. OP je nájemce povinen dodržovat i v případě, že ve Smlouvě není sjednána služba

„Údržba a servis“. V případě, že je ve Smlouvě sjednána služba „Údržba a servis“, toto ustanovení se na nájemce nevztahuje a postupuje se podle čl. 6 OP.

- 12.8. Nájemce je povinen platit za předmět leasingu dálniční poplatky, pokud je užíván na dálnicích ČR. V případě, že je ve Smlouvě sjednána služba „Dálniční známka“, toto ustanovení se na nájemce nevztahuje a postupuje se podle čl. 10 OP.
- 12.9. Nájemce souhlasí s tím, aby pronajímatel provedl kdykoliv během trvání Smlouvy kontrolu stavu předmětu leasingu, jeho dokumentace a ostatních záznamů, a to buď osobně nebo prostřednictvím jiného subjektu. Podmínkou je, že pronajímatel nebude při této kontrole bránit nájemci v jeho činnosti. Pokud nájemce nesplní tuto povinnost, ačkoli k tomu byl písemně vyzván, příp. neuvede-li předmět leasingu na vlastní náklady do stavu odpovídajícímu stáří a počtu najetých kilometrů, považuje se tato skutečnost za porušení Smlouvy opravňující pronajímatele Smlouvu vypovědět.
- 12.10. Nájemce není oprávněn k technickým zásahům do předmětu leasingu kromě běžné údržby dle instrukcí výrobce (např. výměna žárovek). K technickým zásahům jsou oprávněny pouze servisy autorizované výrobcem nebo dovozcem předmětu leasingu dané značky. Nájemce je povinen před každým použitím předmětu leasingu překontrolovat jeho technický stav. Zjištěné závady je povinen neprodleně odstranit sám nebo prostřednictvím autorizovaného servisu.
- 12.11. Nájemce jako provozovatel předmětu leasingu hradí veškeré pokuty a penále udělené příslušnými orgány za užívání předmětu leasingu v rozporu s příslušnými právními předpisy. Toto ustanovení se nevztahuje na pokuty a penále udělené zaviněním pronajímatele.

Článek 13. ODPOVĚDNOST ZA VADY A ZA ŠKODU

- 13.1. Za případné vady na předmětu leasingu odpovídá pronajímatel. Na nájemce přechází uzavřením Smlouvy právo kupujícího uplatňovat nároky ze záruky podle záručních podmínek výrobce nebo dovozce u autorizovaného zástupce, jakož i práva kupujícího vyplývající z obecné odpovědnosti prodejce za vady prodávané věci.
- 13.2. V případě opakujících se závad se smluvní strany zavazují, že vyvinou maximální úsilí k zajištění odstranění těchto závad.
- 13.3. Náklady spojené s případným neopodstatněným uplatňováním nároků z vad včetně nákladů případného soudního řízení neúspěšného pro nájemce nese v plné výši nájemce.
- 13.4. V případě poruchy fungování počítadla ujetých kilometrů upozorní nájemce na tuto skutečnost pronajímatele a nechá tuto závadu bezodkladně odstranit. Pronajímatel zároveň odhadne podle pomůcek počet najetých kilometrů za dobu, kdy bylo počítadlo nefunkční. Nájemce nesmí měnit údaje či jinak zasahovat do počítadla ujetých kilometrů.
- 13.5. Za škodu vzniklou nájemci nebo jiným osobám použitím předmětu leasingu, nemožností jeho použití nebo jeho odebráním odpovídá pronajímatel nájemci pouze v případě, že pronajímatel v souvislosti s těmito skutečnostmi porušil nějakou povinnost vyplývající pro něho ze Smlouvy, z OP nebo právních předpisů.

Článek 14. OSTATNÍ SLUŽBY

- 14.1. Pokud jsou ve Smlouvě sjednány jednotlivě další služby (např. zpracování pojistných událostí, úrazové pojištění osob, pojištění sedadel, reporting), je nájemce oprávněn požadovat a pronajímatel povinen zajistit výše uvedené služby na základě specifikace uvedené ve Smlouvě.
- 14.2. Nájemce má nárok na poskytování služeb uvedených v odst. 14.1. OP po celou dobu trvání Smlouvy, pokud nebylo ve Smlouvě stanoveno jinak.

Článek 15. UKONČENÍ SMLOUVY

- 15.1. Smlouva je ukončena:
- a) uplynutím doby leasingu,
 - b) dohodou o předčasném ukončení Smlouvy při splnění všech závazků nájemce vůči pronajímateli,
 - c) vypovědí Smlouvy ze strany pronajímatele nebo nájemce,
 - d) odstoupením od Smlouvy ze strany pronajímatele nebo nájemce,

- e) v případě zániku předmětu leasingu trvalým vyřazením předmětu leasingu z provozu, a to dnem doručení potvrzení pojišťovny nebo soudního znalce o trvalém vyřazení a osvědčení pojišťovny o vzniku a rozsahu pojistné události,
 - f) v případě zániku předmětu leasingu odcizením předmětu leasingu, a to dnem doručení potvrzení pojišťovny nebo soudního znalce o uznání nároku na pojistné plnění,
 - g) zánikem nájemce – právnické osoby bez právního nástupce.
- 15.2. Pronajímatel má právo Smlouvu kdykoliv předčasně ukončit písemnou výpovědí, nastane-li jakákoliv z následujících skutečností:
- a) nájemce uvedl při uzavírání Smlouvy nebo během trvání Smlouvy nesprávné a/nebo neúplné údaje,
 - b) nájemce se ocitl v prodlení o více než 5 dnů s úhradou jakékoliv leasingové platby či její části anebo jakékoliv jiné platby vyplývající ze Smlouvy nebo z OP,
 - c) nájemce porušil jakoukoliv svou povinnost ohledně pojištění předmětu leasingu, umožnil, aby předmět leasingu neoprávněně použila nebo užívala třetí osoba, anebo i přes upozornění pronajímatele nájemce i nadále porušuje kteroukoliv další ze svých povinností uvedených ve Smlouvě nebo v OP, příp. ze svých povinností vyplývajících z obecně závazných právních předpisů (zákon, vyhláška aj.).
 - d) u nájemce je zahájeno insolvenční řízení nebo je vydáno nepravomocné rozhodnutí o úpadku, anebo nájemce vstoupil do likvidace,
- 15.3. Nájemce má právo Smlouvu předčasně ukončit písemnou výpovědí pouze v případě, že pronajímatel svým úmyslným jednáním či opomenutím znemožnil nájemci řádné užívání předmětu leasingu, avšak pouze za předpokladu, že se tak nestalo v důsledku porušení povinností vyplývajících pro nájemce ze Smlouvy či z OP.
- 15.4. Pronajímatel má právo písemně odstoupit od Smlouvy v případě uvedeném v odst. 3.3. OP, tj. v případě, kdy nájemce nepřevzme předmět leasingu ve lhůtě uvedené v tomto ustanovení.
- 15.5. Nájemce má právo písemně odstoupit od Smlouvy v případě uvedeném v odst. 2.2. OP, tj. do okamžiku převzetí předmětu leasingu v případě, kdy prodlení v dodávce předmětu leasingu přesáhne 12 týdnů od orientačního termínu převzetí.
- 15.6. Výpověď i odstoupení od Smlouvy jsou účinné okamžikem doručení jejich písemného vyhotovení druhé straně. S výjimkou důvodů uvedených v odst. 15.3. a 15.5. OP není nájemce oprávněn Smlouvu po dobu její účinnosti jednostranně ukončit.
- 15.7. Nájemce je oprávněn učinit pronajímateli návrh dohody o předčasném ukončení Smlouvy. Pronajímatel může takový návrh dohody akceptovat při splnění podmínek uvedených v odst. 16.5. až 16.8. OP.

Článek 16. PŘEDČASNÉ UKONČENÍ SMLOUVY

- 16.1. Dojde-li z jakéhokoliv důvodu k předčasnému ukončení Smlouvy (tedy k jinému ukončení, než které je uvedeno v odst. 15.1. písm. a) OP) a nedohodnou-li se strany jinak, použijí se následující ustanovení tohoto článku OP.
- 16.2. Nájemce je povinen předmět leasingu neprodleně po ukončení Smlouvy, nejpozději však do 5 pracovních dnů, na vlastní náklady navrátit (přistavit) u pronajímatele, neurčí-li tento místo navrácení předmětu leasingu jinak. Pro vrácení předmětu leasingu při předčasném ukončení Smlouvy platí analogicky odst. 18.2. až 18.6. OP. V případě předčasného ukončení Smlouvy dle odst. 15.1. písm. e) a f) OP se toto ustanovení OP nepoužije.
- 16.3. Nájemce je povinen neprodleně, nejpozději však do 5 pracovních dnů ode dne ukončení Smlouvy, zaplatit veškeré do té doby splatné, ale dosud neuhrazené leasingové platby, jakož i veškeré další závazky vůči pronajímateli, vč. uplatněných smluvních pokut či náhrady škody. Dojde-li ke ztrátě příslušenství předmětu leasingu či jeho části, je nájemce povinen zároveň uhradit náklady spojené s obstaráním nového příslušenství.
- 16.4. V případě předčasného ukončení Smlouvy dle odst. 15.1. písm. e) a f) OP je pronajímatel povinen vyhotovit finanční vyrovnání (zápočet) vzájemných pohledávek stran, přičemž vyplacené pojistné plnění je zohledněno ve finančním vyrovnání ve prospěch nájemce. Pokud výše škody způsobená pronajímateli (nesplacená část pořizovací ceny předmětu leasingu ke dni pojistné události) převyšuje pojistné plnění vyplacené pojišťovnou, uhradí tento rozdíl – doplatek nájemce. V opačném případě vyplatí pronajímatel nájemci přeplatek.
- 16.5. V případě, že dojde k jakémukoliv předčasnému ukončení Smlouvy, s výjimkou důvodů uvedených v odst. 15.1. písm. e) a f) OP, je nájemce povinen zaplatit pronajímateli administrativní poplatek ve výši 5.000,- Kč, a to ve vztahu ke každému předmětu leasingu, kterého se předčasné ukončení Smlouvy týká. Tento administrativní poplatek je nájemce povinen uhradit pouze v případě, že dojde k předčasnému ukončení, které vyvolal nájemce. Nájemce je povinen zaplatit pronajímateli též veškeré náklady, které případně vznikly v souvislosti s předčasným ukončením Smlouvy (např. parkovné, přepravné, ocenění soudním znalcem, zvýšené daňové náklady aj.).

- 16.6. Nájemce je oprávněn učinit pronajímateli návrh dohody o předčasném ukončení Smlouvy, musí tak však učinit písemně a alespoň 30 dnů před požadovaným datem přistavení předmětu leasingu k prodeji na místo určené pronajímatelem. Pronajímatel se zavazuje, že do 30 dnů od převzetí předmětu leasingu od nájemce předmět leasingu prodá třetí osobě, a to za nejvyšší možnou prodejní cenu. Smlouva pozbude účinnosti dnem prodeje předmětu leasingu třetí osobě, tj. až do tohoto okamžiku je nájemce povinen hradit leasingové platby.
- 16.7. Nejvyšší možná prodejní cena dle odst. 16.6. OP bude stanovena následujícím postupem. Pronajímatel navrhne prodejní cenu do 3 dnů od převzetí předmětu leasingu a nájemce tuto cenu do 3 následujících dnů odsouhlasí. Pokud ji nájemce neodsouhlasí, prodlužuje se lhůta pro prodej předmětu leasingu dle odst. 16.6. OP o 10 dnů, a to i opakovaně, než se pronajímatel s nájemcem dohodnou na ceně, za kterou bude předmět leasingu nabídnut k prodeji. Nájemce je rovněž oprávněn navrhnout třetí osobu, které má být předmět leasingu prodán.
- 16.8. Prodejní cena předmětu leasingu bude zúčtována vůči hodnotě představující pořizovací cenu vozu uvedenou v kalkulaci, příslušné úroky a veškeré náklady, které pronajímatel na předmět leasingu během trvání Smlouvy vynaložil, přičemž tomuto zúčtování budou podléhat všechny položky uvedené v kalkulaci (tzv. zúčtování prodejní ceny vůči finanční hodnotě stanovené u pronajímatele), a následně vůči nájemcem zaplaceným leasingovým platbám. V případě ztráty na straně pronajímatele bude nájemci příslušný rozdíl fakturován, v případě zisku na straně pronajímatele bude nájemci příslušný rozdíl dobropisován. Tímto zúčtováním není dotčena povinnost nájemce dle odst. 16.5. OP, tj. zaplatit pronajímateli administrativní poplatek ve výši 5.000,- Kč.

Článek 17. ODEBRÁNÍ PŘEDMĚTU LEASINGU

- 17.1. Nepřistaví-li nájemce předmět leasingu, ačkoli je k tomu podle Smlouvy nebo OP povinen, je pronajímatel oprávněn předmět leasingu zajistit a odebrat nájemci. Veškeré náklady pronajímatele na odebrání předmětu leasingu (včetně případných nákladů pronajímatele na vymáhací agenturu) jdou k tíži nájemce. Tyto náklady mohou být zahrnuty mezi ostatní náklady do finančního vyrovnání Smlouvy. Jsou-li zároveň s odebraným předmětem leasingu zajištěny věci, které jsou spojeny s předmětem leasingu a které lze považovat za součást nebo příslušenství předmětu leasingu, považují se za zhodnocení předmětu leasingu, které bude zohledněno při následném prodeji předmětu leasingu třetí osobě.
- 17.2. Jsou-li zároveň s odebraným předmětem leasingu zajištěny věci nikoli nepatrné hodnoty, které nelze považovat za součást či příslušenství předmětu leasingu, vezme pronajímatel takové věci protokolárně do úschovy. Pronajímatel je povinen písemně informovat nájemce o místě uložení těchto věcí a stanovit mu přiměřenou lhůtu v délce nejméně 3 měsíců pro jejich vyzvednutí. Po marném uplynutí stanovené lhůty je pronajímatel oprávněn tyto věci vhodným způsobem prodat nebo uskladnit u třetí osoby, a to vždy na náklady nájemce. Výnos z prodeje těchto věcí je povinen pronajímatel po odečtení všech nákladů spojených s uskladněním a likvidací věcí převést na účet nájemce.
- 17.3. Po přistavení nebo odebrání předmětu leasingu se mohou strany dohodnout na pokračování (obnovení) Smlouvy nebo jejím převodu na jiného nájemce, přičemž pronajímatel je oprávněn podmiňovat svůj souhlas s takovým řešením zaplacením veškerých závazků nájemce vůči pronajímateli, vč. úroků z prodlení a případných nákladů na odebrání předmětu leasingu, a to v určité lhůtě. V odůvodněných případech může být podmínkou tohoto řešení rovněž zaplacení všech leasingových plateb zbývajících do doby řádného ukončení leasingu.

Článek 18. ŘÁDNÉ UKONČENÍ SMLOUVY

- 18.1. Smlouva končí uplynutím doby leasingu sjednané ve Smlouvě.
- 18.2. Pronajímatel je povinen nejpozději do 7 pracovních dnů od data skončení leasingu převzít předmět leasingu u nájemce, nedohodnou-li se smluvní strany jinak. Nájemce je povinen současně předat pronajímateli veškerou dokumentaci a veškeré součásti předmětu leasingu (např. servisní knihu, návod k obsluze, klíče vč. bezpečnostního kódu spolu s dálkovým ovládáním zámků, kódy zabezpečovacích systémů a rádia apod.). Nájemce odpovídá za předmět leasingu až do okamžiku, kdy je předmět leasingu řádně předán pronajímateli.
- 18.3. Nájemce je povinen předmět leasingu navrátit ve stavu odpovídajícím stáří a počtu najetých kilometrů a současně ve stavu uvedeném v příloze těchto OP s názvem „Předpis stavu vráceného vozidla z OL“. Nevráť-li nájemce předmět leasingu ve stavu odpovídajícím stáří a počtu najetých kilometrů a současně ve stavu uvedeném v aktuálně platném předpisu, je povinen uhradit pronajímateli náklady vynaložené na uvedení předmětu leasingu do takového stavu, příp. je povinen nahradit pronajímateli způsobenou škodu.
- 18.4. Předmět leasingu se považuje za řádně vrácený okamžikem, kdy obě strany učiní zápis o vrácení předmětu leasingu v předávacím protokolu. V předávacím protokolu bude též uveden stav najetých kilometrů a popis technického stavu vč. případných poškození, která budou nájemci vyúčtována. Předběžný rozpočet nákladů

nezbytných k odstranění zjištěných poškození zašle pronajímatel nájemci nejpozději do 14 dnů ode dne vrácení předmětu leasingu. Nájemce je oprávněn předběžný rozpočet písemně rozporovat do 7 dnů od jeho odeslání, jinak se považuje ze strany nájemce za odsouhlasený. Pokud nájemce předběžný rozpočet rozporuje, bude povinen zaplatit náklady na odstranění zjištěných poškození, které vyfakturuje autorizovaný servis provádějící opravu (seznam autorizovaných servisů určených pronajímatelem je uveden na www.sixt.cz), tj. nájemci bude přeúčtována faktura vystavená tímto autorizovaným servisem.

- 18.5. Při opožděném navrácení předmětu leasingu má pronajímatel nárok na smluvní pokutu ve výši 1,5 násobku měsíční leasingové platby, a to za každý započatý měsíc prodlení. Během této doby platí analogicky dále všechny povinnosti nájemce vyplývající ze Smlouvy a OP. Ostatní případné nároky pronajímatele vůči nájemci zůstávají nezměněny, nebude-li mezi stranami sjednáno jinak.
- 18.6. Platba za nadlimitní / podlimitní kilometry se neuskuteční, pokud najeté kilometry nepřesáhnou bezsankční toleranci sjednanou v kalkulaci. Pokud byla mezi pronajímatelem a nájemcem sjednána tzv. uzavřená kalkulace, pronajímatel garantuje neměnnost výše měsíční splátky po celou dobu trvání prováděcí smlouvy, s výjimkou dle článku 4.1. těchto OP.

Článek 19. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 19.1. Nájemce i pronajímatel jsou povinni neprodleně, nejpozději však do 14 dnů, písemně oznámit druhé smluvní straně změnu důležitých údajů o své osobě, zejména změnu korespondenční adresy a bankovního konta, ze kterého jsou prováděny leasingové platby, dále pak zánik společnosti, její splynutí či sloučení s jinou společností, jakož i jakékoli jiné důležité změny zapisované do obchodního rejstříku, vstup do likvidace, zahájení insolvenčního řízení nebo vydání nepravomocného rozhodnutí o úpadku apod. Nájemce odpovídá za to, že pronajímatel má vždy k dispozici jeho přesnou korespondenční adresu, stejně tak pronajímatel odpovídá za to, že nájemce má vždy k dispozici jeho přesnou korespondenční adresu.
- 19.2. Pokud bylo na základě žádosti nájemce do předmětu leasingu nainstalováno zabezpečovací zařízení s monitorovací funkcí, je nájemce srozuměn s tím, že pronajímatel má přístup k informacím, které toto zařízení poskytuje.
- 19.3. Pronajímatel má právo na náhradu škody vzniklé nesplněním peněžitého dluhu i tehdy, je-li tato kryta úroky z prodlení, čímž pronajímatel a nájemce výslovně vylučují aplikaci ustanovení § 1971 OZ na právní vztahy založené Smlouvou a upravené těmito OP.
- 19.4. Právní vztahy vyplývající ze Smlouvy a z OP se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů.
- 19.5. Všechny spory, které vzniknou ze Smlouvy, z OP nebo v souvislosti s nimi a které se nepodaří vyřešit přednostně smírou cestou, budou ve smyslu § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanského soudního řádu, ve znění pozdějších předpisů, rozhodovány obecným soudem pronajímatele, jakožto soudem prvního stupně.
- 19.6. Nedílnou součástí těchto OP jsou přílohy:
- Ceník nestandardních úkonů,
 - Předpis stavu vráceného vozidla z OL. + damage katalog
 - Rozsah asistenční služby
- 19.7. Nájemce svým podpisem stvrzuje, že se s obsahem těchto OP včetně všech příloh podrobně seznámil a že tyto OP včetně všech příloh od pronajímatele převzal.

Identifikace nájemce:

právnícké osoby:

obchodní firma nájemce

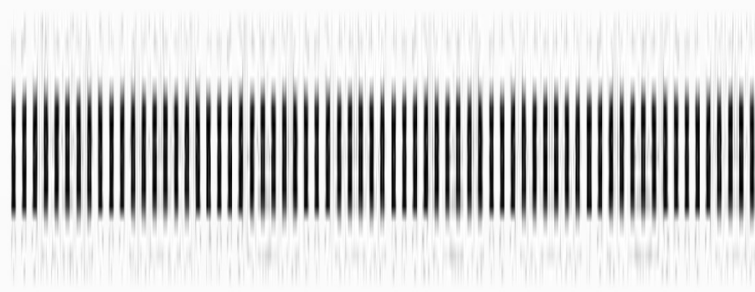
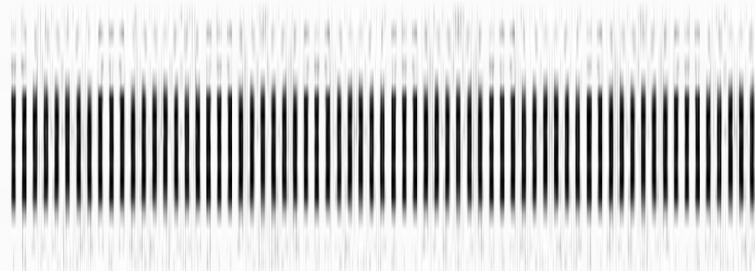
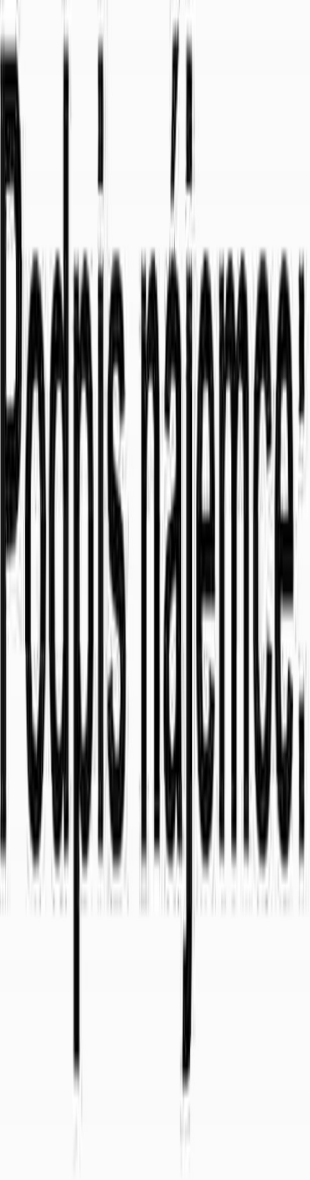
ŘLP ČR, s.p.

jméno a příjmení osoby jednající za nájemce

fyzické osoby:

jméno a příjmení nájemce

.....



Nedílná součást Obchodních podmínek: Ceník nestandardních úkonů:

Vozidlo v operativním leasingu	Cena*	Poznámka
Upomínka nezaplacené faktury	100	Výzva k uhrazení faktury
Ztráta asistenční karty	150	Vydána nová asistenční karta
Ztráta Dokladu pojištění odpovědnosti z provozu vozidla	100	Vydán nový (vztahuje se i na tzv. "zelenou kartu")
Přeposlání 2. výzvy Policie ČR a ostatních orgánů státní správy	200	Pokuty a jiné...
Ztráta ORV	500	Vydáno nové OTP
Zápis tažného zařízení a jiné změny do TP	500	Na přání zákazníka v průběhu smlouvy
Změna smlouvy na základě žádosti zákazníka	500	Například změna služeb v kalkulaci, rekalkulace a jiné
Změna související s vydanou tankovací kartou	500	Změna SPZ vázané ke kartě a jiné
Ztráta RZ	900	Zajištěny nové SPZ (vydání nových SPZ, nová registrace)
Převod smlouvy**	2000	Změna leasingového nájemce

PŘEDPIS stavu vozidla vráceného z operativního leasingu

Nedílná součást obchodních podmínek SPEED LEASE a.s., SIXT Lease Franchisee

Položka	Stav vozidla akceptovaný "SIXT Lease"	Poškození předepsaná k úhradě zákazníkovi
Pneumatiky	Min. hloubka profilu pneumatiky 2 mm v jejím nejslabším místě	Hloubka profilu pneumatiky je při vrácení vozu menší než 2 mm v jejím nejslabším místě a zároveň nájemce nepožádal písemně (e-mailem) pronajímatele o výměnu pneumatik ve lhůtě jednoho měsíce před skončením doby leasingu.
Vrchní lak	Běžný solný efekt, vlasové a drobné rýhy (ne do základního laku), mírná poškození dehtem, asfaltem. Opravená poškození od odlétajících kamínků	Hlubší rýhy, jiná závažnější poškození laku, zrezivělá místa vnějšími vlivy
Karoserie	Drobné, malé rýhy, vrypy nebo deformace do průměru mince 10,- Kč (2 euro)	Ostatní vrypy nebo deformace, ohnuté části, poškozené nebo chybějící poklice kol, odřená vnější zrcátka (poškození větší než průměr mince 10,- Kč/2euro)
Nárazníky	Drobné malé rýhy	Roztržené, zlomené nebo znatelně odřené plastové části, deformace větší než průměr mince 10,- Kč (2euro)
Okna-skla, přední a zadní světla	Drobná poškození, oděrky nesoucí stopy užívání, která nezasahují do bezpečnosti provozu a funkčnosti	Poškozená skla, trhliny ve sklech, rozbité nebo jinak znehodnocené skleněné části dílů od kamenů apod.
Hrany, okraje	První znaky solného efektu	Poškození zaviněné kolizí s překážkou (např. s obrubníkem aj.)
Interiér, čalounění apod.	Diference barevných odstínů čalounění s vnitřním obložením. Běžné opotřebení čalounění a obložení interiéru vzniklé normálním užíváním, nastupováním a vystupováním z vozidla	Silná kontaminace interiéru anebo panelového obložení oleji, barvami, potravinami, nápoji apod. Vypálené otvory, poškozené nebo chybějící díly v interiéru nebo v zavazadlovém prostoru a jeho obložení

verze 4 - 02/2006

Vozidla jsou vrácena v čistém stavu zvenku i zevnitř (akceptovatelná přímo pro další prodej), zbavená reklam, nápisů a jiných úprav. V případě potřeby dalšího čištění nebo umytí vozidla bude tato služba přefakturována nájemci.

Nedílná součást Obchodních podmínek:

Asistenční služba SIXT / ACA

SIXT Česká republika zajistí v případě, že se vozidlo stane nepojízdným, jeho odtah odtahovou službou. SIXT Česká republika zajistí pro vozidlo v případě poruchy nebo nehody na celém území České republiky a Evropy non-stop silniční asistenční službu SIXT-ACA, a to za následujících podmínek:

Druh služby	Plnění na asistenční kartu SIXT (SIXT/ ACA)	
	Česká republika	Evropa
Započetí zásahu asistence	do 45 minut	do 45 minut
Nonstop pomoc dispečinku	Zdarma	Zdarma
Příjezd, odjezd asist. vozu	Zdarma	Zdarma
Práce mechanika silniční služby	Zdarma do 30 min.	Zdarma do 30 min.-díly platí klient s následnou refundací „účtenek“ na SIXT a rozkalkulováním klient /SIXT v souladu s kalkulací
Odtahová služba	Zdarma do značkového servisu (smluvního partnera Sixt)	Zdarma do 30 km do nejbližšího značkového servisu
PHM v nouzi	V případě nouze přivezeme klientovi zdarma PHM (PHM hradí klient)	V případě nouze přivezeme klientovi zdarma PHM (PHM hradí klient)
Uložení vozidla	3 dny zdarma	3 dny zdarma
Zajištění zapůjčení peněz		Ano, v případě že se za klienta zaručí Sixt nebo jiný subjekt
Předání vzkazu blízké osobě		Zdarma
Slevový program	Zdarma	
Dopravně-turistické informace - po telefonu, itinerář cesty	Zdarma	
Náhradní vozidlo v rámci zásahu asistence, na 3 dny, i opakovaně v průběhu jednoho roku. Náhradní vozidlo max. o jednu kategorii nižší.	Zdarma	

PŘEDPIS stavu vráceného vozidla z OL – Damage katalog

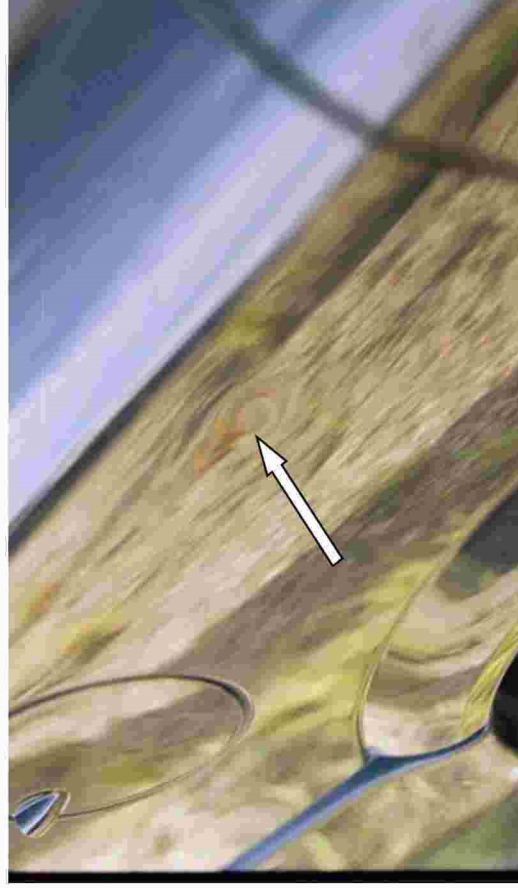
Nedílná součást obchodních podmínek SPEED LEASE a.s., SIXT Lease Franchisee

Vozidla jsou vrácena v čistém stavu zvenku i zevnitř (akceptovatelná přímo pro další prodej), zbavená reklam, nápisů a jiných úprav. V případě potřeby dalšího čištění nebo umytí vozidla bude tato služba přefakturována zákazníkovi!

Stav vozidla akceptovaný "SIXT Lease"

Karoserie, vrchní lak

- Drobné, malé rýhy, vrypyp nebo deformace do průměru mince 10,- Kč (2 euro)
- Běžný solný efekt,
- Vlasové a drobné rýhy (ne do základního laku),
- Mírná poškození dehtem, asfaltem.
- Opravená poškození od odlétajících kamínků



Poškození předepsaná k úhradě zákazníkov

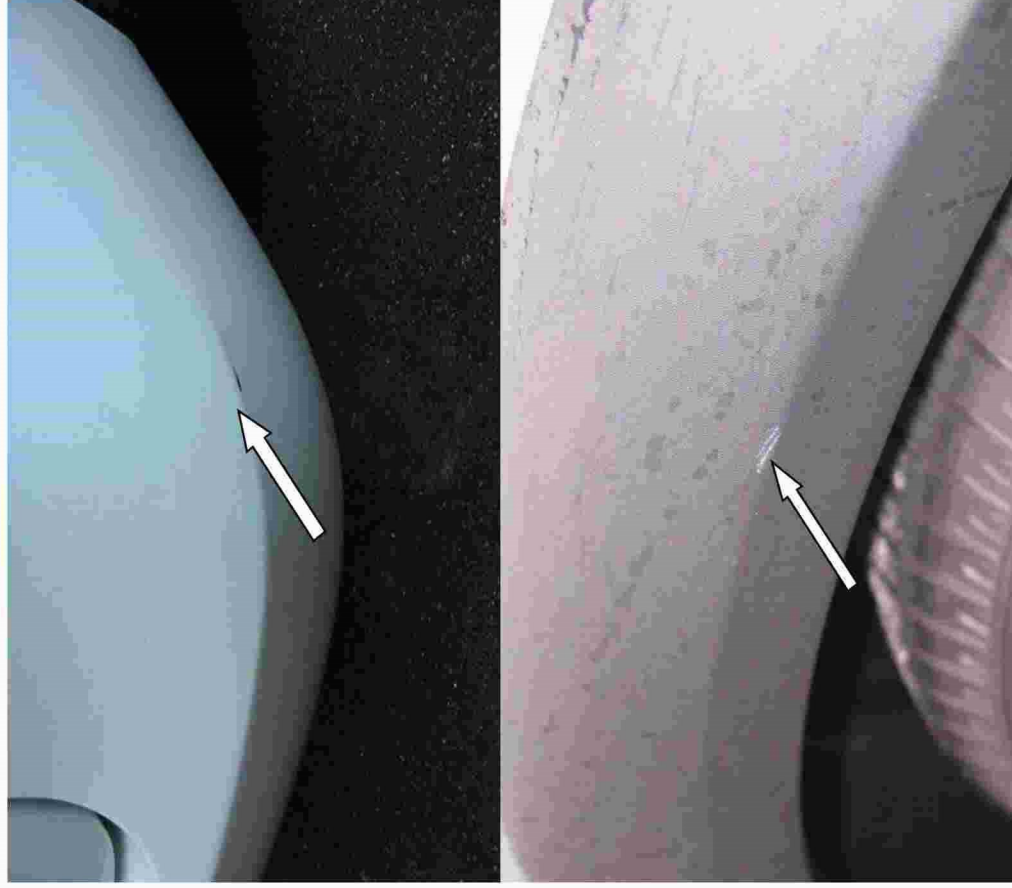
Karoserie, vrchní lak

- Hlubší rýhy do základního laku,
- Jiná závažnější poškození laku,
- Zrezivělá místa vnějšími vlivy (poškození laku, chemické látky)
- Ostatní vrypyp nebo deformace, poškození větší než průměr mince 10,- Kč/2euro)
- Ohnuté, či jinak zdeformované části karoserie
- Odřená, či prasklá vnější zrcátka



Nárazníky, hrany, okraje

- Drobné malé povrchové rýhy do 20mm
- První znaky solného efektu



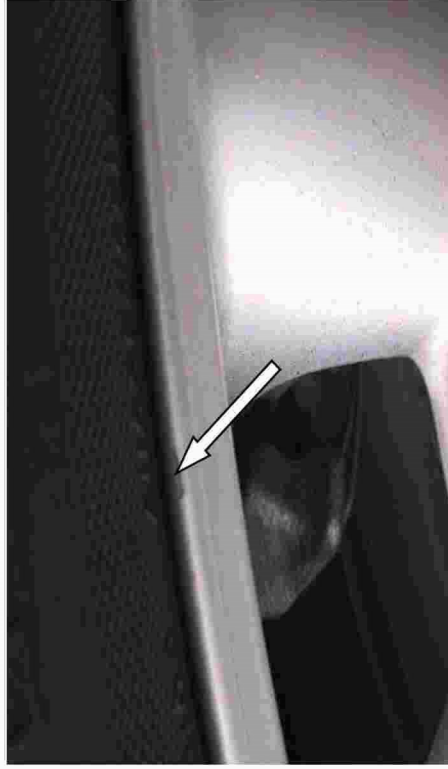
Nárazníky, hrany, okraje

- Roztržené, zlomené nebo zřetelně odřené plastové části
- Deformace větší než průměr mince 10,- Kč (2euro)
- Poškození zaviněné kolizí s překážkou (např.s chodníkem aj.)
- Rýhy nad 20mm pod vrchní lak



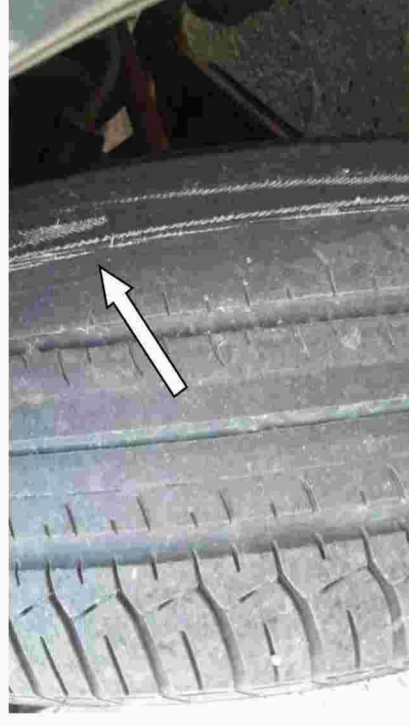
Pneumatiky, disky kol, "Poklice"

- Min. hloubka profilu pneumatiky 2 mm v jejím nejslabším místě
- Drobné oděrky disků a poklic do 20 mm



Pneumatiky, disky kol, "Poklice"

- Hloubka profilu pneumatiky je při vrácení vozu menší než 2 mm v jejím nejslabším místě a zároveň nájemce nepožádal písemně (e-mailem) pronajímatele o výměnu pneumatik ve lhůtě jednoho měsíce před skončením doby leasingu
- Odřené, prořizlé, pneumatiky
- Oděrky disků poklic větší než 20 mm
- Prasklé nebo chybějící poklice kol



Okna-skla, přední a zadní světla

- Oděrky nosoucí stopy užívání, která nezasahují do bezpečnosti provozu a funkčnosti

Okna-skla, přední a zadní světla

- Poškozená skla od kamínků
- Trhliny ve sklech
- Rozbité nebo jinak znehodnocené skleněné části dílů od kamenů apod.



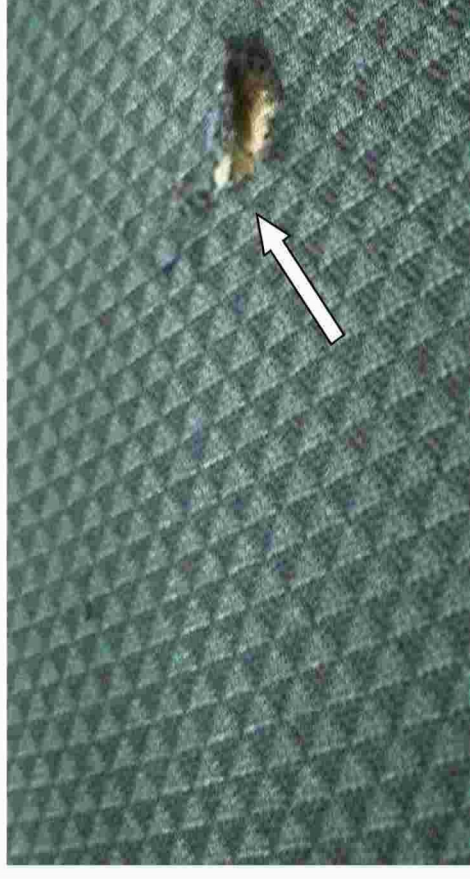
Interiér, čalounění apod.

- Diference barevných odstínů čalounění s vnitřním obložením
- Běžné opotřebení čalounění a obložení interiéru vzniklé normálním užíváním, nastupováním a vystupováním z vozidla



Interiér, čalounění apod.

- Silná kontaminace interiéru anebo panelového obložení oleji, barvami, potravinami, nápoji apod.
- Vypálené otvory, v čalounění
- Odřené či jinak poškozené nebo chybějící díly v interiéru nebo v zavazadlovém prostoru a jeho obložení

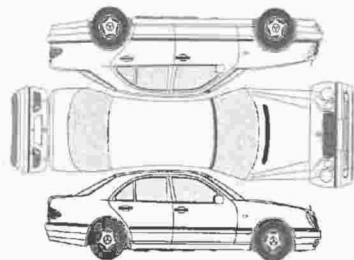


Pronajímatel / Lessor
 SPEED LEASE a.s., Sixt Lease Franchisee
 Těšnov 1/1059, 110 00 Praha 1
Provozovna: Lighthouse Towers,
Jankovcova 2c, 170 00 Praha 7
 DIČ: CZ62912691
 Tel.: +420 266 007 011, Fax: +420 266 007 013



PŘEDÁVACÍ PROTOKOL ACCEPTANCE PROTOCOL

e-mail: lease@sixt.cz
 www.sixt.cz
NONSTOP SOS SERVIS: +420 777 922 007

Nájemce / Lessee	Informace o vozidle / Car Information
Nájemce / Lessee:	Typ vozu / Car Type:
Jméno / Name:	Registrační značka / Registration:
Ulice / Street:	VIN:
Město / City: PSČ / P. Code:	Barva / Colour: Karoserie / Car Body:
IČO / Ident. No.:	Motor / Engine: Palivo / Fuel:
DIČ / Tax Ident. No.:	Příslušenství / Accessories: Každé vozidlo je vybaveno náhradní sadou žárovek, lékárnou, výstražným trojúhelníkem. Each car is equipped with a-complete set of bulbs, a-first aid kit, a-warning triangle.
Tel. / Telephone: Fax:	
Odjezd / Check-Out	
Řidič / Driver:	Stav vozu / State of repair of car:
OP / ID Card:	
ŘP / Driver Licence:	
Tel. / Telephone:	
Adresa / Address:	
Datum / Date:	
Stav nádrže / Fuel level: ☐ 0 ☐ 1/8 ☐ 2/8 ☐ 3/8 ☐ 4/8 ☐ 5/8 ☐ 6/8 ☐ 7/8 ☐ 8/8	
Stav tachometru / Mileage reading:	
Předpokládané vrácení:	
Počet klíčů k vozidlu: k zamykání řazení:	Poznámky / Comments:
Driver set vč. OTP, doklad o zákon. pojištění, asist. karta, dálniční známka: ano ☐ ne ☐	
Návody k obsluze vozidla: ano ☐ ne ☐	
Servisní knížka: ano ☐ ne ☐	
Reflexní vesta: ano ☐ ne ☐	Značka, typ a rozměr pneu: (např. Barum Polaris 165/70/13)

Předal / Handed over by:

Společnost / Company:

Adresa / Address:

Místo předání / Delivery location:

Jméno (hůlkovým písmem) / Name:

Podpis / Signature:

Převzal / Taken over by:

Jméno (hůlkovým písmem) / Name:

Podpis / Signature:

Přijímající svým podpisem potvrzuje správnost výše uvedených údajů a prohlašuje, že je pověřen ze své funkce nebo statutárním orgánem nájemce k převzetí tohoto vozidla. Nájemce prohlašuje a stvrzuje svým podpisem, že veškeré údaje jim / jí poskytnuté pro účely tohoto předávacího protokolu jsou pravdivé. Je-li vozidlo vybaveno vyhledávacím systémem, uživatel vozidla bere na vědomí, že bez odkladu zajistí aktivaci tohoto systému (nejpozději však do 24 hodin).
 Herewith the undersigned confirms that the data above are correct and that he / she is entitled by the lessee to accept the delivered vehicle. The renter declares and acknowledges by his / her signature that all data provided to this car handing-over protocol are true. If this vehicle is equipped with the monitoring device, the vehicle user acknowledges that he / she is obliged to arrange its activation (within 24 hours).

Nájemce je zodpovědný za všechna porušení dopravních předpisů a parkovací přestupky. Renter is liable for all parking and traffic violations.

Vozidlo nesmí být řízeno do Albánie, Běloruska, Moldavie, Ruska, Srbska, Turecka, Ukrajiny.

I understand that due to the high risk of theft, this car may not be driven into Albania, Belarussia, Moldavia, Russia, Serbia, Turkey, Ukraine.